

Mercato degli elettrodomestici

Crescita in un contesto di tensioni

Pagina 06 **Assemblea generale aae 2026**

Venerdì 19 giugno 2026 a Sion

Pagina 08 **Revisione dello Statuto**

Intervista con il presidente del Consiglio di
amministrazione Martin Häberling



Semplice.
Digitale.
Sonepar.

Al servizio di voi professionisti. Con una app che vi aiuta sul lavoro – dall'ordinazione alla consegna in cantiere.

Indice

6

Assemblea generale aae 2026

Venerdì 19 giugno 2026 a Sion

8

Revisione dello Statuto: un ulteriore passo verso un futuro solido

Intervista con il presidente del Consiglio di amministrazione Martin Häberling

10

Crescita in un contesto di tensioni

Mercato svizzero degli elettrodomestici 2026

30

Condizioni veicoli aae 2026

Panoramica dei nostri partner, dei modelli e delle condizioni veicoli

34

Sfruttate le recensioni su Google come opportunità

Proseguimento dell'articolo pubblicato nel Flash di marzo

Impressum

Flash n° 03/2026, 7 aprile 2026

Organo di pubblicazione per i soci dell'Associazione svizzera d'acquisto elettrico aae società cooperativa.
In uscita 10 volte l'anno.

Editore: Associazione svizzera d'acquisto elettrico aae società cooperativa, Bernstrasse 28, 3322 Urtenen-Schönbühl
Tel. +41 31 380 10 10, office@eev.ch

Redazione: Associazione svizzera d'acquisto elettrico aae società cooperativa, Céline Grob, c.grob@eev.ch, Martin Wahlen (responsabile)

Concetto e realizzazione: Consulteam GmbH, Mühlegasse 4A, 5070 Frick, office@consulteam.ch

Stampa: Stämpfli AG, Wöllflistrasse 1, Postfach, 3001 Bern
Tiratura: 3000 copie

Scadenza per l'invio dei dati del Flash no. 05, giugno 2026: il 17 aprile 2026.



La competenza è decisiva

Il settore degli elettrodomestici svizzero ha iniziato il 2026 con una base solida. Tuttavia, il contesto rimane impegnativo: la nuova concorrenza, le diverse esigenze dei clienti e la crescente dinamicità tecnologica aumentano la pressione. Contemporaneamente, gli apparecchi intelligenti, le funzioni basate sull'intelligenza artificiale e i crescenti requisiti in termini di efficienza energetica e riparabilità aprono nuove prospettive. Chi integra in modo coerente e strategico la consulenza, l'integrazione e il servizio, si posiziona in modo vincente nella competizione decisiva in termini di qualità e competenza. Per saperne di più, leggete l'articolo Focus a partire da pagina 10.

La revisione dello Statuto non significa creare un documento nuovo, bensì sviluppare in maniera mirata la nostra base in qualità di cooperativa. Il settore elettrico si trova in un mercato forte e dinamico, in cui le nuove tecnologie e le condizioni finanziarie, che cambiano rapidamente, plasmano il presente e il futuro. La revisione tiene conto di questi sviluppi, rafforza i diritti dei soci e rende la nostra organizzazione più flessibile e reattiva. Nell'intervista a pagina 8, il presidente del Consiglio d'amministrazione Martin Häberling spiega i retroscena e gli obiettivi di questo importante sviluppo.

Siamo lieti di invitarvi alla 106ª Assemblea generale dell'aae a Sion. Venerdì 19 giugno 2026 ci incontreremo presso la Noda BCVS, la nuova sala per congressi e concerti della città. Il capoluogo vallesano è noto per la sua pittoresca città medievale ed è considerato una delle città più antiche della Svizzera. Non vedo l'ora di incontrarvi tutti.

Claude Schreiber

Direttore dell'Associazione svizzera d'acquisto elettrico aae società cooperativa





«Next Level Fachhandel»

Convegno ELITE Apparecchi 2026

Il Convegno ELITE Apparecchi 2026 si terrà il 6 maggio 2026 presso il Centro Emil Frey Classics di Safenwil (AG) e, seguendo il motto «Next Level Fachhandel», verranno trattati temi quali la digitalizzazione, la sostenibilità e l'intelligenza artificiale.



Sono previste due conferenze: Dani Arnold parlerà di impulsi derivanti dalla pratica, mentre Christian Bischof stupirà il pubblico con elementi di IA e di spettacolo. I più curiosi possono già guardare il video che offre un assaggio dell'ispirazione e dell'energia che vi aspettano alla conferenza. Un'esposizione, possibilità di networking e un ricco aperitivo concluderanno la giornata.

Iscrivetevi insieme a un accompagnatore e non vediamo l'ora di trascorrere insieme a voi una giornata interessante.



Video

Iscrivetevi ora:

www.eev.ch | Organizzazione | Eventi | Convegno Elite Apparecchi

Congratulazioni per l'anniversario!

Questo mese festeggiamo:

Alain Wolter, grafico e Web Designer, 10 anni

Lo ringraziamo di cuore per il suo grande impegno per l'aae e i suoi soci e speriamo di poter continuare la collaborazione ancora per molti anni.



Prenotate i veicoli espositivi

Assicuratevi ora e gratuitamente la data che desiderate

Il nostro veicolo TIM compie 20 anni e vogliamo festeggiare con voi! Grazie all'aggiornamento annuale dei nostri partner convenzionati, i nostri due veicoli espositivi TIM ed e-Mobil, sono sempre attuali e pronti all'azione.



Che si tratti di eventi aziendali, fiere commerciali o eventi dedicati al futuro per attrarre nuove leve, i nostri veicoli espositivi sono un'attrazione accattivante e offrono molti spunti di conversazione. Nel nostro anno dell'anniversario, il 2026, potrete persino prenotare i nostri veicoli espositivi in modo completamente gratuito.

Siamo lieti degli eventi già prenotati per quest'anno. Sono ancora disponibili delle date per le fiere autunnali e anche per il prossimo anno il calendario delle prenotazioni è già attivo.



Non esitate a contattarci per assicurarvi la data che desiderate!

Ulteriori informazioni:

www.eev.ch [Login] | Servizi | Veicoli espositivi

Condizioni veicoli aae 2026

Grazie alla collaborazione di lunga data con i nostri partner veicoli, i soci dell'aae approfittano di condizioni flotta interessanti e di un ulteriore ristorno dell'1% per l'acquisto di un veicolo. La panoramica dei nostri partner veicoli, i modelli e le condizioni, nonché tutte le informazioni necessarie per l'acquisto e il rimborso sono disponibili a partire **da pagina 30**.





Assemblea generale aae 2026 a Sion

Stimato socio,

venerdì, 19 giugno 2026, alle ore 13.30, presso la sala per congressi e concerti Noda BCVS a Sion si svolgerà la 106^a Assemblea generale dell'aae.

Sion è conosciuta per il suo centro storico, i due castelli Valère e Tourbillon, i sentieri Suonen, la coltivazione del vino e il suo ruolo come centro economico e culturale grazie ai suoi musei ed eventi.

Scopra con noi il variegato capoluogo del Vallese: benvenuto a Sion.

**Associazione svizzera d'acquisto elettrico
aae società cooperativa**

Martin Häberling
Presidente del Consiglio d'amministrazione

Claude Schreiber
Direttore

Invito all'Assemblea generale aae

Ai sensi dell'articolo 16 dello Statuto

Venerdì 19 giugno 2026, alle ore 13.30,
presso la Noda BCVS a Sion
Apertura delle porte della mostra e pranzo
dalle ore 11.30



Proposte

Conformemente all'articolo 17 capoverso 2 dello Statuto, le proposte / richieste dei soci devono essere presentate alla Direzione dell'aae a Urtenen-Schönbühl, tramite lettera raccomandata, almeno 30 giorni prima dello svolgimento dell'Assemblea generale.

Indennizzo spese

Ai soci della cooperativa presenti all'Assemblea generale sarà versato un indennizzo di CHF 150.00 su presentazione della tessera legittimazione socio.

Poiché è necessaria l'iscrizione per partecipare all'Assemblea generale, le spese devono essere rimosse prima dell'assemblea stessa.

Ristorno

Il ristorno sarà versato ai soci dopo l'Assemblea generale.

In seguito all'Assemblea generale è calorosamente invitato a un aperitivo.

Ordine del giorno

1. Benvenuto / Discorso del presidente
2. Nomina degli scrutatori
3. Verbale dell'Assemblea generale del 13 giugno 2025 a Locarno
4. Approvazione del rapporto di gestione 2025
5. Approvazione dei conti d'esercizio 2025, delibera sull'impiego dell'utile netto e scarico degli organi
6. Preventivo 2027
7. Rapporto della sede sociale
8. Revisione dello Statuto
9. Proposte dei soci
10. Onorificenze
11. Varie



«Revisione dello Statuto: un ulteriore passo verso un futuro solido»

In occasione dell'Assemblea generale 2025, tenutasi a Locarno, l'aae ha annunciato la revisione dello Statuto. Questo progetto ha ora raggiunto un'altra tappa importante: a maggio, la proposta del nuovo Statuto del Consiglio d'amministrazione verrà inviata insieme al Rapporto di gestione ai soci. La revisione mira a garantire che l'aae rimanga solida, moderna e aggiornata, continuando a rispettare il proprio mandato in qualità di cooperativa. In vista di questa imminente revisione, abbiamo intervistato Martin Häberling, presidente del Consiglio d'amministrazione.

Intervista: Pascal Bürki

Martin, che cosa ha spinto il Consiglio d'amministrazione (CdA) a revisionare lo Statuto?

I membri del CdA hanno una doppia responsabilità. Da un lato, devono tutelare la storia e l'identità dell'aae. Dall'altro lato, devono guardare al futuro. Il settore elettrico si trova in un mercato forte e dinamico, in cui le nuove tecnologie e le condizioni finanzia-

rie, che cambiano rapidamente, plasmano il presente e il futuro. In questo contesto, il CdA si è chiesto se l'attuale Statuto continui a tenere adeguatamente conto delle condizioni di mercato attuali e future. La revisione è quindi l'espressione di un'assunzione di responsabilità lungimirante, volta a posizionare meglio l'aae per il futuro, sia dal punto di vista strategico che organizzativo.

Per quale motivo viene rivisto lo Statuto?

La revisione dello Statuto è l'occasione perfetta per modernizzare il regolamento della cooperativa dal profilo linguistico, strutturale e di contenuto. Non si tratta di creare un nuovo documento, bensì di un attento perfezionamento del regolamento per le sfide attuali e future che il settore elettrico e degli elettrodomestici deve affrontare. Ad esempio, verranno adeguate le denominazioni, il testo verrà uniformato e alcuni articoli saranno uniti, in modo da rendere lo Statuto chiaro, comprensibile e attuale.

Chi si è occupato dell'elaborazione?

L'elaborazione della revisione è stata affidata a un piccolo e agile gruppo di lavoro. Tre membri del CdA e il direttore della sede sociale della nostra cooperativa hanno collaborato strettamente per unire in maniera sensata i contenuti, gli aspetti organizzativi e strategici. Il documento di lavoro così ottenuto è servito da base per le discussioni e le decisioni all'interno del CdA. Poiché lo Statuto è un documento legale, tutte le proposte di modifica sono state discusse anche con un giurista. Quest'ultimo ha verificato che le formulazioni fossero giuridicamente precise e conformi agli standard del registro di commercio. La proposta è stata inoltre esaminata dall'Ufficio del registro di commercio del Canton Berna. In questo modo, riteniamo di sottoporre ai nostri soci una proposta di revisione accuratamente elaborata.

Cosa comprende concretamente la revisione?

Da sempre, lo Statuto è il regolamento fondamentale della nostra cooperativa. Ci orientiamo a esso e alle sue strutture fisse per poter funzionare come cooperativa. La proposta mira a rendere l'associazione ancora più stabile, moderna e strategica in futuro. Concretamente, la revisione prevede la modernizzazione integrale dello Statuto del 2016. La revisione prevede l'adeguamento e l'ampliamento delle strutture dell'aae in vista delle esigenze e delle sfide future. Citiamo ad esempio una maggiore flessibilità per quanto riguarda il numero dei



membri del Consiglio d'amministrazione o l'abolizione della regola del 10% relativa al potere decisionale dell'Assemblea generale. Inoltre, ci siamo dedicati al rafforzamento dei diritti dei soci, alla semplificazione linguistica di numerosi articoli e alla precisazione di alcune formulazioni complesse, al fine di rendere il documento il più possibile aderente alle circostanze attuali e future. Contemporaneamente, alcuni passaggi sono stati riscritti o uniti per rendere la struttura più chiara e semplice. Un'altra modifica riguarda l'adeguamento delle formulazioni per renderle conformi agli standard del registro di commercio, come è solito trovare in organizzazioni simili alla nostra.

Puoi farci un altro esempio di una modifica?

Un altro esempio è l'articolo 2 relativo allo scopo della nostra cooperativa. L'articolo è stato modificato per specificare che la cooperativa può esercitare tutte le attività (commerciali, finanziarie o di altra natura) correlate al suo scopo o che lo promuovono. Anche in questo caso, sono stati effettuati e registrati gli adeguamenti previsti dal registro di commercio. Nel nuovo Statuto non sono state elencate prestazioni di servizio o temi specifici, in modo da non essere limitati dal regolamento e da poter affrontare al meglio il futuro.

Per concludere, c'è ancora qualcosa che vuoi dire ai soci in relazione alla revisione dello Statuto?

I nostri soci sono il cuore pulsante dell'aae e con l'attuale revisione rafforziamo i loro diritti. La cooperativa esiste grazie all'impegno dei suoi soci: ieri, oggi e domani. Insieme possiamo fare molto, per l'aae e per l'intero settore elettrico e degli elettrodomestici. La revisione dello Statuto rappresenta un ulteriore passo importante verso un futuro comune e solido. Invito calorosamente tutti i soci a partecipare alla votazione sul nuovo Statuto che si terrà durante l'Assemblea generale a Sion. Non vedo l'ora di prendere parte a un'assemblea numerosa e di incontrare tutti di persona.



Mercato svizzero degli elettrodomestici 2026

Crescita in un contesto di tensioni

Il settore svizzero degli elettrodomestici chiude il 2025 con risultati incoraggianti. Secondo l'Associazione svizzera dei fabbricanti e fornitori di apparecchi elettrici per la casa e l'industria (FEA), il quarto trimestre in particolare ha superato nettamente le aspettative. La chiusura positiva dell'anno crea una solida base per il 2026, ma al contempo le innovazioni tecnologiche, i mutati bisogni dei consumatori e l'intensa concorrenza nel commercio aumentano i requisiti strategici.

Testo: Urs Bitterli

Verso la fine dello scorso anno, la congiuntura è migliorata più del previsto. Nell'ultima rilevazione congiunturale delle aziende affiliate all'Associazione svizzera dei fabbricanti e fornitori di apparecchi elettrici per la casa e l'industria (FEA) si ipotizzava ancora una chiusura dell'an-

no accomodante, ma lo sviluppo reale ha chiaramente superato le aspettative. Dopo un inizio 2025 cauto, il giudizio sul quarto trimestre risulta ora decisamente più positivo. I risultati sono convincenti non solo se confrontati con il trimestre precedente, ma anche in termini assoluti.

Indicatori positivi e prospettive favorevoli

Per quanto riguarda l'indicatore centrale della redditività, nessuna azienda ha riportato valori negativi. Quasi la metà l'ha valutata come buona, le restanti come soddisfacente. Anche l'occupazione, l'entrata degli ordini e il relativo portafoglio si sono sviluppati in modo stabile o positivo. Questa dinamica dovrebbe proseguire nel primo trimestre del 2026: un terzo delle aziende prevede un ulteriore miglioramento della redditività, mentre il 61% si aspetta risultati stabili. Per quanto riguarda i costi dei materiali, si profila una distensione, poiché la maggior parte prevede costi invariati. Solo per le spese del personale, circa un terzo si aspetta oneri maggiori, presumibilmente a seguito degli aumenti salariali di inizio anno.

Miglioramento del clima economico in Svizzera

I dati positivi della FEA incontrano un contesto economico complessivamente stabilizzante. Il Centro di ricerca congiunturale KOF del Politecnico di Zurigo ha registrato, per il mese di gennaio 2026, un netto aumento del suo indicatore della situazione degli affari. Anche nel commercio al dettaglio la situazione è sensibilmente migliorata. Il numero di clienti e le vendite di merci hanno registrato un andamento più favorevole rispetto ai mesi precedenti, il che si riflette direttamente in migliori aspettative di redditività. Gli esperti del KOF indicano come spinta principale il calo dell'inflazione. Molte famiglie svizzere dispongono nuovamente di un po' più di potere d'acquisto e mostrano una corrispondente maggiore propensione a spendere.

Pressione competitiva da parte di nuovi attori del mercato

Il commercio al dettaglio svizzero è sottoposto a una crescente pressione competitiva. Secondo un sondaggio dell'UBS, circa il 40% delle imprese commerciali riferisce di un sensibile inasprimento negli ultimi cinque anni, innescato da nuovi operatori sia nel commercio stazionario che in quello online. In particolare nel settore non-food, che include anche i piccoli elet-



trodomestici, la concorrenza sui prezzi da parte di piattaforme online straniere si sta facendo sempre più intensa. Tuttavia, per la maggior parte degli attori del mercato, le riduzioni di prezzo non sono considerate una strategia sostenibile. Il commercio specializzato punta invece a distinguersi tramite il marchio, un'approccio mirato a nuovi gruppi di clienti e lo sviluppo dell'assortimento. In questo contesto, le collaborazioni strategiche tra rivenditori, fornitori e produttori diventano un presupposto fondamentale per garantire la stabilità in un ambiente di mercato sempre più esigente.

Resilienza attraverso la cooperazione

Alla luce della crescente pressione competitiva, la collaborazione tra rivenditori specializzati, fornitori e produttori assume un'importanza strategica maggiore. Il «Radar della cooperazione in Svizzera 2025/2026» assegna al settore un'elevata propensione e un notevole potenziale per collaborazioni approfondite. Tuttavia, l'attuazione è frenata dagli attriti operativi, dai processi poco chiari e da una ripartizione degli oneri percepita a volte come sbilanciata. I partenariati di successo si basano sulla fiducia, su accordi trasparenti e su una struttura dei costi equa,

aspetti particolarmente rilevanti nel mercato degli elettrodomestici, caratterizzato dai suoi lunghi cicli di prodotto e di investimento. Il beneficio economico è evidente: studi internazionali dimostrano che una collaborazione più stretta all'interno della catena di fornitura può generare aumenti del fatturato fino al 10% e risparmi sui costi fino al 20%. Per il commercio specializzato svizzero, ciò si traduce in: assortimenti sviluppati insieme, una formazione coordinata e concetti di assistenza armonizzati rafforzano la posizione rispetto ai fornitori puramente online e aumentano la qualità percepita della consulenza e del servizio.

In questo contesto, le collaborazioni strategiche tra rivenditori, fornitori e produttori diventano essenziali per la stabilità in un ambiente di mercato sempre più esigente.

Le nuove esigenze dei consumatori influenzano il mercato

Nonostante le incertezze economiche, la propensione a investire in elettrodomestici rimane alta, a condizione che il valore aggiunto percepito sia convincente. Un recente studio di NielsenIQ indica una crescita globale dei beni di consumo tecnologici del 4,6% per il 2025, trainata in modo significativo dai programmi di sostituzione incentivati dallo Stato in Cina. Senza questo effetto, la crescita si attesterebbe all'1,2%. È interessante notare che i volumi rimangono sostanzialmente stabili, mentre il fatturato aumenta, segno di una crescente disponibilità a pagare per prodotti più

I rivenditori specializzati, che offrono consulenza, integrazione e assistenza, creano un valore aggiunto che nessun rivenditore online può eguagliare.

performanti ed efficienti dal punto di vista energetico. La fascia d'età tra i 45 e i 60 anni è considerata quella con il maggiore potere d'acquisto. Essa attribuisce valore alla qualità, alla durata e all'efficienza energetica e mostra una maggiore affinità con il marchio rispetto alle generazioni più giovani. Contemporaneamente, l'attenzione al rapporto qualità-prezzo sta diventando sempre più importante: in Europa occidentale, oltre il 40% dei consumatori è passato a marchi più economici con funzionalità comparabili. Il fattore decisivo non è più la mera fedeltà al marchio, ma il valore percepito nel suo complesso. Inoltre, la propensione a investire negli elettrodomestici è in ripresa dopo una fase di cautela, come emerge chiaramente dalle cifre di vendita.

L'IA spinge l'innovazione dei grandi apparecchi

Le funzioni intelligenti e la connettività digitale caratterizzano sempre più la nuova generazione di grandi elettrodomestici. Forni, piani cottura e lavastoviglie sono controllabili tramite app, reagiscono ai dati dei sensori e si integrano nei sistemi smart home e di gestione dell'energia. L'IA consente di ottimizzare automaticamente programmi e consumi: le

lavatrici adattano le prestazioni al carico e i frigoriferi si adeguano alle abitudini d'uso, ottenendo guadagni di efficienza concreti. L'IA si afferma così come motore centrale dell'innovazione, migliorando comfort, efficienza energetica e integrazione di sistema. Anche nuove categorie di apparecchi seguono questa tendenza, come i cassetti per la cottura a vapore. Per rivenditori specializzati e installatori elettrici ne deriva un nuovo ambito di competenza: oltre alla conoscenza del prodotto, sono richieste comprensione del sistema e capacità di integrazione. Chi progetta e installa gli elettrodomestici come parte di un sistema interconnesso crea un chiaro valore aggiunto rispetto alle offerte online standardizzate.

Sostenibilità come vantaggio competitivo

La sostenibilità è passata da fattore d'immagine a solido argomento di vendita. L'efficienza energetica, la longevità e la riparabilità influenzano sempre di più le aspettative dei consumatori, specialmente nel mercato svizzero, sensibile alla qualità. Sviluppi normativi come il diritto alla riparazione a livello europeo e disposizioni più severe in materia di ecodesign rafforzano questa tendenza. I produttori devono garantire la disponibilità dei pezzi di ricambio essenziali fino a dieci anni dopo l'ultima vendita.

Cicli di vita più lunghi possono frenare la dinamica di sostituzione, ma, allo stesso tempo, spostano la creazione di valore. Per il commercio specializzato e le aziende di installazione si aprono nuove opportunità nella manutenzione, la riparazione e i ricambi. Un servizio competente e sostenibile rafforza il posizionamento come partner affidabile e competitivo nel tempo.

Più gli elettrodomestici diventano interconnessi e intelligenti, più c'è bisogno di una consulenza competente da parte di esperti.



La gara dei prezzi è quasi impossibile da vincere, mentre quella della qualità e della competenza assolutamente sì.

Opportunità per rivenditori specializzati ed elettricisti

Con la crescente interconnessione degli elettrodomestici, la richiesta di una consulenza specialistica qualificata è in netto aumento. Chi non si limita a vendere gli apparecchi, ma li integra nei sistemi domotici esistenti, ne spiega le funzioni e ne ottimizza il funzionamento, crea un valore aggiunto reale che nessun rivenditore online può eguagliare. La gara dei prezzi è quasi impossibile da vincere, mentre quella della qualità e della competenza assolutamente sì. Secondo Euromonitor, nel 2026 il comportamento dei consumatori sarà caratterizzato da «comfort e controllo»: si ricercano soluzioni che semplifichino la vita quotidiana e che trasmettano sicurezza. Ed è proprio qui che risiede la forza del commercio specializzato. I dispositivi con-



nessi aprono nuove prospettive anche per gli installatori. L'integrazione degli elettrodomestici nei sistemi energetici e di smart home richiede competenze tecniche che vanno ben oltre il semplice allacciamento elettrico. Chi è in grado di offrire con competenza la gestione energetica, l'ottimizzazione dell'autoconsumo e la configurazione dei dispositi-

vi, si posiziona come partner di sistema e non come semplice esecutore. L'interfaccia tra l'elettrodomestico e la tecnologia dell'edificio diventa quindi un settore di crescita strategico. Nonostante il contesto sia impegnativo, l'evoluzione del mercato svizzero degli elettrodomestici rimane promettente. Il settore ha dimostrato la propria resilienza alle crisi ed è tecnologicamente all'avanguardia come mai prima d'ora. Le aziende che integrano coerentemente nel proprio modello di business l'efficienza energetica, la connettività intelligente e la sostenibilità, e che investono contemporaneamente nella formazione e in quella continua, si assicurano una solida posizione di mercato per l'anno in corso e per il futuro.

Resilienza nel commercio

La vicinanza al cliente

La resilienza* è diventata una competenza strategica fondamentale nel commercio al dettaglio svizzero. Per i produttori, i rivenditori specializzati e le imprese del settore delle installazioni, la resilienza significa soprattutto vicinanza costante al cliente e capacità di adattamento. Chi riconosce tempestivamente i cambiamenti dei bisogni e delle esigenze dei clienti e aggiorna di conseguenza la propria offerta, rimane competitivo. La visibilità digitale e una chiara predisposizione all'assistenza sono ormai requisiti fondamentali. Al centro di tutto vi sono la flessibilità, la rapidità di reazione e un chiaro beneficio per il cliente. I fattori decisivi non sono tanto le dimensioni o la leadership di prezzo, quanto la qualità della consulenza, la competenza nell'assistenza e il radicamento sul territorio: i classici punti di forza del commercio specializzato.

*Il termine «resilienza» indica la capacità di una persona o di un'azienda di superare crisi, di adattarsi ai cambiamenti e di uscirne più forti. Il termine proviene dalla fisica e descrive la proprietà di un materiale di ritornare alla sua forma originaria dopo essere stato deformato.

Fonti: Associazione svizzera dei fabbricanti e fornitori di apparecchi elettrici per la casa e l'industria (FEA), comunicato stampa del 25 gennaio 2026; Centro di ricerca congiunturale KOF del Politecnico federale di Zurigo, febbraio 2026; UBS Retail Outlook Svizzera 2026; NIQ Global Outlook 2026 per gli elettrodomestici; Euromonitor International, Tendenze del consumo 2026..

Siemens SENTRON ECPD

All you need, and more

Il dispositivo elettronico di protezione SENTRON ECPD consente approcci completamente nuovi nella progettazione elettrica, il massimo livello di sicurezza e flessibilità, nonché risparmi di spazio ed energia rispetto alle soluzioni convenzionali. Interrompe elettronicamente i guasti del circuito e, se necessario, attiva il contatto di isolamento meccanico a valle.

I dispositivi di protezione sono una componente centrale di ogni impianto elettrico. In caso di cortocircuito, ad esempio, gli interruttori magnetotermici standard si spengono in circa due o tre millisecondi. In confronto, il dispositivo SENTRON ECPD si spegne fino a mille volte più velocemente, riducendo così al minimo l'energia di cortocircuito che si verifica. Ciò garantisce la massima sicurezza per le persone, gli impianti e le apparecchiature elettriche. Interviene senza usura, aumentando la durata degli impianti e riducendo i costi di manutenzione e riparazione.

Il dispositivo intelligente SENTRON ECPD offre più funzionalità in un unico dispositivo in uno spazio compatto, consentendo in tal modo un risparmio di spazio e costi. La gamma di funzioni può essere personalizzata in base alle esigenze, semplificando quindi l'attivazione di nuove funzioni, senza dover acquistare un nuovo dispositivo e integrarlo nel circuito. Ciò avviene in modo semplice e comodo tramite l'app SENTRON Powerconfig.

Grazie alla comunicazione wireless con i gateway SENTRON Powercenter 1000 e 3000, il dispositivo intelligente di protezio-

ne offre una trasparenza totale sul consumo energetico nel circuito finale. Ciò consente di adottare misure per ottimizzare sistemi e processi, riducendo così in modo efficiente i costi energetici e operativi.

Per la prima volta è possibile anche un monitoraggio dettagliato dello stato delle applicazioni a livello di circuito finale. La molteplicità di dati di misurazione consente di riconoscere irregolarità e deviazioni e crea una base di pianificazione affidabile per la manutenzione preventiva. Il dispositivo SENTRON ECPD può essere facilmente integrato in sistemi di livello superiore utilizzando lo standard aperto Modbus TCP.

Sono inoltre possibili la diagnostica e la commutazione a distanza durante il normale funzionamento, anche in caso di guasto.

Il dispositivo SENTRON ECPD combina numerose funzioni del prodotto in un unico dispositivo. A seconda dell'applicazione, è possibile risparmiare fino all'80% di elettronica, 90% di metallo e 90% di plastica. Complessivamente, si risparmia circa il 90% del peso rispetto ai dispositivi altrimenti necessari. A differenza delle soluzioni con la tecnologia convenzionale di oggi, il dispositivo SENTRON ECPD necessita fino all'80% di spazio in meno nel sistema di distribuzione, rendendo superflue costose misure strutturali.

Contatto:

Siemens Schweiz AG, Electrical Products, 8047 Zürich
Tel. +41 58 558 55 85, power.info.ch@siemens.com

SIEMENS



SENTRON ECPD (Electronic Circuit Protection Device - Dispositivo elettronico di protezione)

SIEMENS



powerstage

16. - 18.06.2026
Messe Zurigo

Venite a trovarci
Padiglione 3,
Stand C10

Il **SENTRON ECPD** rivoluziona la vostra distribuzione di energia!

Scoprite il futuro della distribuzione di energia con il SENTRON ECPD di Siemens. Questo dispositivo di protezione all'avanguardia offre una commutazione ultrarapida, una configurazione flessibile, un'eccellente resistenza agli impulsi e un'ampia gamma di funzioni controllabili tramite app: l'ideale per progetti energetici avanzati di qualsiasi dimensione. Risparmiate spazio e ottimizzate al contempo il vostro fabbisogno di risorse. Sinonimo di sostenibilità ed efficienza, il SENTRON ECPD soddisfa i massimi standard di sicurezza. Approfittate dell'innovativa tecnologia di protezione dei circuiti firmata Siemens e portate la vostra distribuzione di energia a un livello superiore.

[siemens.ch/smartinfrastructure](https://www.siemens.ch/smartinfrastructure)

La trappola del PoE

Quando la rete si surriscalda

Il PoE++ (fino a 90W) spinge i cablaggi convenzionali ai loro limiti termici. La resistenza ohmica genera un calore inevitabile che, in canaline o rack affollati, diventa un rischio: instabilità dei dati e danni all'isolamento.

Il circolo vizioso dell'attenuazione

Per l'installatore, questo calore è critico: più il rame si scalda, più aumenta l'attenuazione di inserzione. Per rispettare la Classe EA, sarebbe necessario ridurre la lunghezza dei link. Un cavo inadeguato porta alla «trappola del PoE»: rete lenta, perdita di pacchetti e una risoluzione dei problemi complessa.

Cavi patch ROLINE Slim: raffreddamento tramite il design

Secomp AG risolve questo problema con i cavi ROLINE Slim (Cat. 6A e 8). A differenza dei cavi standard che bloccano l'aria, le varianti Slim liberano spazio per il raffreddamento.

■ **Dissipazione efficiente del calore:** grazie al diametro ridotto di soli 4,5 mm (Cat. 6A), si creano spazi più ampi nel fascio di cavi. L'aria può circolare e il calore accumulato viene dissipato efficacemente.

■ **Schermatura di alto livello:** la schermatura S/FTP (PiMF) impedisce la diafonia (NEXT) nonostante la struttura compatta – un fattore decisivo nella gestione parallela di alimentazione e dati ad alta velocità fino a 40 Gbit/s.

■ **Resistenza meccanica:** la struttura con trefoli AWG 28 e un raggio di curvatura minimo di 27 mm consentono una posa pulita anche negli ambienti più angusti.



Cat. 8 – Massime riserve

Per il cuore della rete (core), il cavo ROLINE Cat. 8 offre le riserve necessarie per far fronte alla crescente larghezza di banda, senza compromettere la gestione termica. Un cavo sottile e schermato è la migliore assicurazione contro i cali di prestazione dovuti al calore.

Caratteristiche principali in sintesi

- **Prestazioni:** Cat. 8 (fino a 40 Gbit/s) e Cat. 6A per applicazioni PoE++.
- **Compatto:** solo 4,5 mm di diametro – risparmio di spazio e flusso d'aria ottimizzato.
- **Sicuro:** guaina LSOH (Low Smoke Zero Halogen) per i più elevati standard di sicurezza.
- **Flessibile:** protezioni anti piega di alta qualità e piccoli raggi di curvatura per l'uso pratico intensivo.

Conclusioni: con i cavi patch ROLINE di Secomp AG, i professionisti puntano su una soluzione che unisce competenza tecnica e praticità. Così la connessione rimane stabile e il sistema fresco.

Avete domande sulla gestione termica dei vostri progetti? Contattate il nostro esperto: Simon Rusterholz all'indirizzo netzwerk@secomp.ch



Contatto:
SECOMP AG, 8303 Bassersdorf, tel. +41 44 511 87 10
verkauf@secomp.ch, www.secomp.ch



ROLINE CAVO PATCH SLIM CAT.8 ALTA VELOCITÀ IN OGNI COLORE E LUNGHEZZA



I cavi patch slim ROLINE Cat.8 sono la soluzione salvaspazio per le moderne reti ad alta velocità, pensata per soddisfare i requisiti più elevati.

Prestazioni massime con diametro minimo:

- Cat.8 – fino a 40 Gbit/s
- Design ultrasottile
- Ampia scelta di colori e lunghezze
- Progettati per applicazioni professionali e uso continuativo
- Ideali per data center, rack e cablaggi strutturati

Sole)(is™

Più di un fornitore, il tuo partner solare.



Distribuzione



Ufficio tecnico



Supporto tecnico



Formazione



LE NOSTRE SOLUZIONI



Sistemi fotovoltaici & strutture di fissaggio



Soluzioni per la conversione dell'energia



Soluzioni di accumulo per l'indipendenza energetica



Tecnologie termiche & ibride



Integrazione architettonica

(facciate, balconi, recinzioni, carport, arredi solari, BIPV)



Design solare su misura – Luxcotta

Distribuzione moderna dell'energia e ricarica efficiente

Con l'aumento del numero di dispositivi elettronici crescono anche le esigenze di una distribuzione dell'energia flessibile e performante. Le moderne soluzioni di alimentazione e ricarica devono essere compatte, sicure e conformi alle normative vigenti. È fondamentale garantire una distribuzione strutturata, sufficienti riserve di potenza e una progettazione sicura per un utilizzo continuativo.



PowerCube – distribuzione compatta dell'energia

Modello: 66.11558GY

Il PowerCube offre una soluzione salvaspazio per una distribuzione strutturata dell'energia sulla postazione di lavoro. Grazie alla sua forma cubica compatta, consente di collegare più dispositivi contemporaneamente senza che gli alimentatori si ostacolino tra loro. Soprattutto negli ambienti d'ufficio moderni, nelle sale riunioni o in home office, il PowerCube garantisce un'alimentazione ordinata e sicura. Riduce il disordine dei cavi, mantiene libere le superfici di lavoro e assicura un utilizzo flessibile degli spazi. In questo modo supporta le aziende nella progettazione professionale di postazioni di lavoro efficienti.

Fast Charger – potente grazie alla tecnologia GaN

Modelli: 24.11067SZ / 24.11067WS / 24.21367SZ / 24.21367WS

Per l'alimentazione efficiente dei dispositivi mobili vengono utilizzati i caricabatterie rapidi GaN da 67W. La moderna tecnologia al nitruro di gallio consente un'elevata densità di potenza in un design compatto e con una dissipazione del calore ottimizzata. Con tre porte USB-C e una porta USB-A è possibile ricaricare più dispositivi contemporaneamente – dallo smartphone al notebook. Fino a 67 W tramite USB-C e fino a 20W tramite USB-A garantiscono una ricarica rapida e sicura in ufficio, in viaggio o in home office.



Valore aggiunto grazie alla personalizzazione con logo

Oltre alle elevate prestazioni tecniche, i prodotti offrono un ulteriore vantaggio: la possibilità di personalizzazione. Grazie a una stampa del logo di alta qualità, una soluzione di ricarica funzionale diventa un ambasciatore a lungo termine del marchio. I caricabatterie sono utilizzati quotidianamente – sulla scrivania, in sala conferenze o durante i viaggi di lavoro – creando così una presenza del marchio costante e visibile presso clienti e collaboratori.



Che si tratti di un omaggio per i clienti o dotazione di alta qualità per i collaboratori, i dispositivi uniscono utilità pratica e presenza professionale del marchio. Interessanti prezzi scalari consentono inoltre un'implementazione economica anche per quantità maggiori.

Saremo lieti di consigliarvi personalmente su personalizzazione, dati di stampa e prezzi scalari all'indirizzo info@msch-ag.ch

Contatto:

M. Schönerberger AG, 5507 Mellingen
Tel. +41 56 481 81 41, info@msch-ag.ch, msch-ag.ch



schönerberger

Scegliere plafoniere e apparecchi da parete con criterio progettuale

Nella pratica quotidiana, plafoniere e apparecchi da parete possono sembrare intercambiabili. In realtà, i concetti illuminotecnici moderni presentano differenze sostanziali. Il punto decisivo è capire se l'apparecchio debba offrire soprattutto flessibilità oppure inserirsi in una soluzione strutturata e duratura nel tempo.

Corridoi, vani scala o aree comuni: le applicazioni possono apparire simili, ma le esigenze progettuali spesso non lo sono. La differenza non dipende tanto dallo spazio quanto dall'impostazione del progetto. Si tratta di attrezzare una singola zona oppure un intero edificio con molte aree analoghe? E quali sono le implicazioni in termini di esercizio e manutenzione?

Quando pianificazione ed esercizio fanno la differenza

Un approccio sistemico consente di gestire applicazioni ricorrenti in modo uniforme, strutturato e pianificabile. L'apparecchio non viene considerato come elemento isolato, bensì come parte integrante di un sistema complessivo. La serie SURFACE FLAT di LEDVANCE segue questa logica. Progettata come famiglia di apparecchi declinata in diverse forme e dimensioni, è particolarmente indicata per progetti con più zone simili, come corridoi o spazi comuni.

I componenti sostituibili permettono interventi mirati senza dover rimpiazzare l'intero apparecchio (concetto EVERLOOP). Le versioni con sensore possono operare sia come leader sia come follower, garantendo un'illuminazione intelligente ed efficiente di corridoi e vani scala.

Quando è richiesta flessibilità

Esistono contesti applicativi in cui l'adattabilità in loco è prioritaria. Apparecchi con configurazione flessibile consentono di regolare direttamente il flusso luminoso o la temperatura di colore, integrano opzioni di illuminazione di emergenza e si distinguono per l'elevata robustezza meccanica. Soluzioni come la serie SURFACE DISC si rivelano particolarmente adatte per applicazioni singole, locali tecnici o interventi di riqualificazione, in cui i requisiti non sono ancora definitivamente stabiliti o possono modificarsi nel breve periodo.

Una scelta pragmatica

Nella pratica si è dimostrata efficace una distinzione chiara:

- apparecchi sistemici per aree pianificate e ripetitive
- apparecchi flessibili per applicazioni specifiche o in evoluzione
- In questo modo, l'installazione rimane ordinata e coerente, senza rinunciare alla necessaria flessibilità operativa.

Conclusione

La scelta della plafoniera o dell'apparecchio da parete più adatto è meno una questione puramente tecnica e più una decisione legata alla logica progettuale. Comprendere quando puntare sulla standardizzazione e quando privilegiare la flessibilità consente di decidere più rapidamente – e di realizzare soluzioni convincenti anche durante l'utilizzo.

Desiderate confrontare i dati tecnici? Il confronto tra gli apparecchi è accessibile tramite il QR code e costituisce una base decisionale solida per il vostro progetto.



Contatto:

LEDVANCE AG, 8310 Kempthal, tel. +41 52 525 25 25
kundenservice@ledvance.com, www.ledvance.ch



Black Serie – Design invisibile, effetto visibile

I nuovi rilevatori di presenza neri con lente nera per un'integrazione architettonica perfetta

Con la serie Black di Swisslux – B.E.G. Luxomat si ottiene esattamente questo: custodie nere e una lente nera di alta qualità permettono un'integrazione discreta nei concept moderni – senza compromessi su rilevamento, portata o funzionalità.

Nell'architettura moderna, il design gioca un ruolo centrale quanto la funzionalità. Gli spazi vengono progettati con attenzione: chiari, essenziali, con un focus sui materiali e sulla luce. Tuttavia, in questi ambienti esigenti, i rilevatori tradizionali spesso risaltano in modo poco estetico.

Integrazione discreta in un design raffinato

I rilevatori della Black Serie si integrano con discrezione in soffitti scuri, cemento o ambienti di pregio. La lente nera, moderna e sobria, con sensore luce esterno, garantisce una misurazione precisa e affidabile. Ideale per architetti, progettisti e integratori.

Il design come parte dell'architettura

Forma e funzione si fondono – per spazi calmi, chiari e tecnologicamente coerenti, senza compromessi visivi.

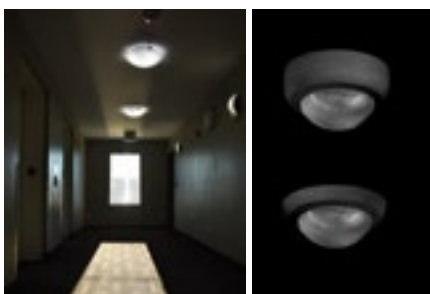
B.E.G. LUXOMAT®



Quattro sistemi bus – un concetto di design coerente

- **DALI-2 DACO:** controllo efficiente in modalità broadcast.
- **DALI-LINK:** messa in servizio via app – perfetto per boutique, hotel, gallerie.
- **DALI-2 BMS:** base affidabile per l'automazione in ambienti rappresentativi.
- **KNX:** rilevamento affidabile per open space, centri commerciali, ospedali.

Scoprite di più



Contatto:

Swisslux AG, 8618 Oetwil am See, tel. +41 43 844 80 80
info@swisslux.ch, www.swisslux.ch

SWISSLUX

La nuova generazione di apparecchi ASKO presso FORS SA

ASKO 2.0 la nuova generazione di apparecchi

Con la nuova generazione di apparecchi, ASKO porta il design scandinavo minimalista in una forma che convince nella vita di tutti i giorni. Linee pulite, superfici armoniose e materiali di alta qualità si integrano perfettamente nelle cucine moderne, valorizzando lo spazio senza appesantirlo. Dietro questa estetica essenziale si cela una promessa chiara: una tecnologia precisa, intuitiva da utilizzare e pronta a supportarvi esattamente quando serve.

Un design che porta tranquillità nell'ambiente

Per ASKO, un design essenziale non significa meno funzioni, ma più chiarezza. Gli apparecchi sono progettati per integrarsi con discrezione e al tempo stesso trasmettere qualità premium. Che si tratti di forni, piani di cottura o lavastoviglie, il linguaggio formale rimane coerente e valorizza i concetti di cucina open space, dove materiali e architettura sono protagonisti.

Utilizzo intuitivo

ASKO punta su comandi immediati e facili da comprendere, pur offrendo molte pos-

sibilità. I forni da incasso sono calibrati con precisione e garantiscono un controllo affidabile della temperatura per risultati uniformi. Nei piani di cottura a induzione, il comando Dynamic Slide offre una panoramica chiara e un accesso diretto a numerose funzioni intelligenti, completato da mini slider per un controllo particolarmente semplice durante la cottura.

Più visibilità e comfort nei dettagli

Anche dove non lo si aspetta, ASKO pensa alla vita di tutti i giorni. Nella linea Exclusive delle lavastoviglie, un'indicazione di stato intelligente offre maggiore orientamento. A

seconda del modello, lo stato del programma viene proiettato sul pavimento oppure visualizzato tramite una spia integrata. Con un solo sguardo è possibile capire se il programma è ancora in corso o già terminato, anche quando ci si trova di lato rispetto al frontale.

Alla fine, ciò che conta è la sensazione rassicurante che tutto funzioni in modo fluido. ASKO unisce un design senza tempo a dettagli intelligenti e a una tecnologia precisa, affinché cucinare, refrigerare e lavare le stoviglie risultino più semplici e la cucina resti ciò che deve essere: un luogo in cui si ama trascorrere il tempo.



FORS assicura 5 anni di garanzia sugli apparecchi domestici e professionali.



Contatto:

FORS AG, 2557 Studen, tel. +41 32 374 26 26
info@fors.ch, www.fors.ch



Silenzioso, intelligente, efficiente e senza compromessi

Lavaggio delle stoviglie a un nuovo livello

La nuova generazione di lavastoviglie Electrolux definisce lo standard per il lavaggio moderno delle stoviglie. Un funzionamento silenzioso, un'elevata efficienza energetica e un consumo dell'acqua ridotto garantiscono un nuovo livello di sostenibilità e comfort. Il tutto viene completato da un accurato design interno, materiali di alta qualità e una sensazione tattile che rende tangibile la qualità premium.

Comandi intuitivi grazie a QuickSelect™

QuickSelect™ rende l'impiego particolarmente semplice: invece di selezionare i programmi, basta impostare la durata desiderata del ciclo di lavaggio tramite il cursore slider. Il display visualizza l'impatto ecologico del tempo selezionato. AirDry garantisce un'asciugatura naturale al termine del ciclo di lavaggio, aprendo leggermente la porta. Ciò permette di ridurre il consumo energetico favorendo la circolazione dell'aria fresca.

Risultati brillanti grazie al SatelliteClean® Pro

Il braccio spruzzatore a doppia rotazione, in combinazione con un sistema idrico ottimizzato, distribuisce l'acqua in modo uniforme all'interno del vano, garantendo una pulizia potente da più direzioni. Il risultato? Anche i residui di cibo più ostinati vengono rimossi



in modo affidabile senza prelavaggio in 90 minuti* con un consumo di soli 8,4 litri. E tutto ciò in modo particolarmente silenzioso: in modalità ExtraSilent, infatti, raggiunge un livello di rumore di soli 35 decibel.

Più spazio e massima flessibilità con il sistema di cestelli EasyFlex

La nuova lavastoviglie XXL offre 5 cm in più di altezza interna. Grazie ai sistemi di cestelli EasyFlex, è possibile riporre senza difficoltà pentole di grandi dimensioni, bic-



chieri delicati o persino teglie da forno. Supporti antiscivolo e file ribaltabili garantiscono inoltre una tenuta sicura e un utilizzo ottimale dello spazio. Grazie ai nuovi ComfortRails™, i cestelli della lavastoviglie scorrono con estrema silenziosità e facilità, anche a carico completo.

Caratteristiche di comfort per cucine dallo stile essenziale

La nuova generazione supporta i moderni design delle cucine senza maniglie, puntando sulla massima funzionalità con uno stile minimale. La tecnologia Push2Open apre automaticamente la porta ed è quindi perfetta per frontali senza maniglie e un design uniforme. Per un'estetica lineare senza display visibili, LightOnFloor e TimeOnFloor proiettano in modo discreto sul pavimento le informazioni relative ai programmi in corso, mostrando lo stato di funzionamento e il tempo residuo senza interrompere le chiare linee della cucina.

* Basato su un test esterno condotto da un istituto tedesco indipendente con pastiglie per lavastoviglie e un programma di 90 minuti su una pirofila con residui di lasagne.

Contatto:

Electrolux AG, 8048 Zürich, tel. +41 44 405 81 11
Fax +41 44 405 82 35, www.electrolux.ch



Il forno iQ700 intelligente – tecnologia intelligente, risultati perfetti

Intelligenza che conquista

Il forno Siemens iQ700 è pensato per chi non vuole scendere a compromessi in cucina. Un design elegante, materiali di alta qualità e un utilizzo intuitivo lo rendono il cuore di ogni cucina. Che si tratti di una cottura croccante, di arrosti succosi o di una preparazione delicata, la regolazione precisa della temperatura, l'ampia varietà di programmi e le funzioni intelligenti garantiscono risultati sempre perfetti.

cookControl Pro: il «pilota automatico intelligente»

Il sistema CookControl è come un libro di cucina digitale integrato direttamente nell'hardware del forno. Comprende numerosi programmi automatici e consigli di impostazione. Dopo aver selezionato la pietanza, indicato il peso e premuto il tasto di avvio, il forno prende il controllo. Sceglie il tipo di riscaldamento corretto, la temperatura perfetta e la durata esatta e combina persino diverse fasi per un risultato da vero professionista.

In caso di dubbi sul programma giusto, interviene l'assistente di cottura. Basta sele-

zionare il piatto desiderato tramite l'app Siemens Home Appliances e il consulente intelligente consiglia automaticamente il programma più adatto, permettendo di sfruttare appieno le prestazioni dell'apparecchio high-tech.

La pulizia manuale appartiene al passato

La funzione activeClean del forno Siemens iQ700 rende superflua la faticosa pulizia a mano: il forno si pulisce da solo attraverso un processo automatico e sicuro. Sporco e residui vengono ridotti ad alte temperature in una fine cenere, che deve poi solo esse-

re rapidamente rimossa con un panno. In questo modo l'interno torna igienicamente pulito da sé, senza bisogno di strofinare né di utilizzare detergenti chimici. Per più tempo da dedicare alla cucina e a una migliore qualità di vita.

Comando intuitivo tramite display touch

Anche un utilizzo semplice e rapido di un elettrodomestico contribuisce alla qualità di vita. Il display touch ad alto contrasto mostra simboli chiari e menu intuitivi, permettendo di impostare con precisione programmi, temperatura e tempo con un semplice tocco. La visualizzazione ordinata e l'accesso diretto ai preferiti e alle funzioni aggiuntive completano un'esperienza d'uso estremamente semplice.

Il Siemens iQ700 unisce raffinatezza tecnologia e autentica utilità quotidiana. Il risultato: intelligenza che conquista, in ogni piatto e in ogni gesto.



Contatto:

BSH Hausgeräte AG, 8954 Geroldswil
Tel. +41 848 888 500, fax +41 848 888 501
www.siemens-home.bsh-group.com/ch

SIEMENS

SIEMENS



Ci pensa lui. Tu godi.

Il forno intelligente iQ700 sa esattamente cosa fare

cookControl Pro imposta automaticamente i parametri corretti. Basta selezionare il piatto dal programma, inserire il peso e premere Start. Per un risultato perfetto, proprio come quello di un professionista.

Siemens Elettrodomestici

Qualità superiori rispetto alle cantinette tradizionali

La cantinetta Liebherr WTS 165 EEV garantisce una conservazione professionale del vino per i più esigenti

Chi ama il vino lo sa bene: le condizioni di conservazione perfette sono fondamentali. Con il modello WTS 165 EEV della gamma ELITE di Liebherr, gli intenditori più esigenti hanno a disposizione una cantinetta per vini che supera tecnologicamente le classiche cantine. Materiali di alta qualità, precisione ingegneristica tedesca e un design elegante e senza tempo la rendono la soluzione ideale per la conservazione professionale del vino a casa.

Liebherr non solo soddisfa i cinque criteri classici della conservazione del vino, ma li ottimizza in modo mirato con la tecnologia moderna. TempProtect Plus, con due sensori di temperatura, garantisce temperature costanti e protegge in modo affidabile dalle fluttuazioni. Le due zone di temperatura regolabili separatamente da +5°C a +20°C consentono quindi la conservazione simultanea di diversi tipi di vino. Altre caratteristiche come UVProtect Plus con tripla protezione UV, il filtro a carbone attivo FreshAir e HumiditySelect garantiscono condizioni di conservazione perfette.

Dotazioni di alta gamma abbinate a un design elegante

Grazie alle sue dimensioni esterne compatte, questo apparecchio a libera installazione si integra con flessibilità nei salotti e nelle cucine moderne. All'esterno, il sofisticato design BlackSteel e la porta in vetro isolante sottolineano il carattere esclusivo dell'apparecchio. Allo stesso tempo,

seduce con i suoi interni spaziosi: fino a 131 bottiglie di Bordeaux possono essere conservate in modo sicuro e ordinato, con un volume totale di 319 litri, ideale per le collezioni di vini in continua espansione. L'interno si distingue per i 7 ripiani regola-

bili in altezza in legno di faggio massiccio, compreso l'elegante ripiano di presentazione. Il WTS 165 EEV è completato da un'elegante illuminazione a LED e da un comodo comando touch & swipe. Con la sua solida lavorazione, la tecnologia di raffreddamento precisa e l'aspetto intramontabile, il Liebherr WTS 165 EEV è la scelta perfetta per tutti coloro che desiderano conservare la propria collezione di vini in condizioni ottimali e allo stesso tempo presentarla con stile.



Contatto:

Liebherr-Export AG, 5415 Nussbaumen AG
sales.hau.ch@liebherr.com, home.liebherr.com

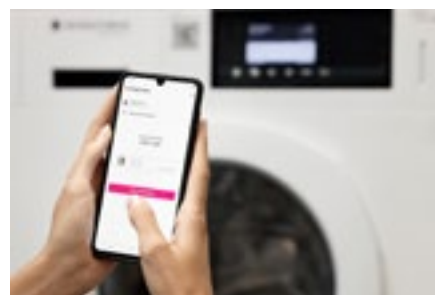
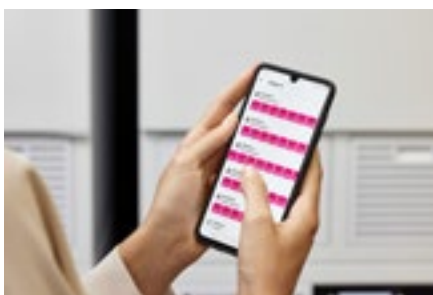
LIEBHERR

La digitalizzazione come opportunità per la lavanderia

La gestione immobiliare diventa sempre più complessa – e le soluzioni digitali sono più richieste che mai. La digitalizzazione semplifica i processi, crea trasparenza e apre nuove vie di comunicazione. Ed è qui che entra in gioco washMaster di Schulthess: una piattaforma intelligente per il bucato connesso che semplifica sensibilmente la vita quotidiana di amministrazioni e utenti.

Con washMaster la lavanderia diventa un punto di incontro digitale. Notifiche push per gli inquilini, prenotazione semplice tramite l'app e piattaforma compatibile con qualsiasi tipo di macchina – indipendentemente da marca o età. Si crea così un punto di contatto aggiuntivo e accessibile tra amministrazioni e inquilini. Condominio, residenza studentesca, lavanderia pubblica o campeggio: la soluzione collega persone, macchine e processi – ovunque e in qualsiasi momento.

La fatturazione digitale elimina carta e gettoni. Utilizzo e pagamenti sono automatizzati, trasparenti, comprensibili e consultabili in ogni momento. Gli aumenti dei prezzi dell'elettricità possono essere trasferiti direttamente, mentre l'amministrazione mantiene la panoramica su utilizzo, ricavi e finestre di manutenzione. L'app aumenta efficacia e



redditività: bassi costi d'investimento, rapido ammortamento e diminuzione dei costi operativi.

Grazie a WashMaster, è possibile gestire e analizzare centralmente tutti i dati rilevanti relativi alla lavanderia. La piattaforma ha una struttura modulare: il gestore della lavanderia può selezionare solo le funzioni di cui ha realmente bisogno e, con un clic, avere una visione d'insieme dell'utilizzo

delle macchine e del comportamento degli utenti. Ciò consente di risparmiare tempo, costi e stress e di conquistare gli utenti grazie a un funzionamento semplice e intuitivo. Anche gli inquilini che non possiedono un'app o uno smartphone possono utilizzare facilmente washMaster.

washMaster è conforme al GDPR, certificato ISO e può essere facilmente integrato nei sistemi esistenti. Il funzionamento avviene con energia rinnovabile e la piattaforma è flessibile quanto le esigenze del mondo immobiliare. Schulthess è un partner di qualità, innovazione e precisione svizzera da generazioni.



Contatto:

Schulthess Maschinen AG, 6330 Cham
Tel. +41 55 253 51 11, info@schulthess.ch
www.schulthess.ch

 **SCHULTHESS**

10 anni di collaborazione con l'aae

Allestimenti per veicoli bott nel settore dei servizi elettrici

Da 10 anni, Bott Schweiz AG e l'aae collaborano con successo. Insieme, perseguono l'obiettivo di sostenere le aziende elettriche nel loro lavoro quotidiano in modo professionale e in base alle loro esigenze. L'allestimento per veicoli vario3 di bott offre soluzioni professionali e orientate alla pratica per i veicoli di servizio.

L'elettricista trasporta attrezzi, strumenti di misurazione e materiale per installazioni sul luogo di lavoro. Il ben studiato allestimento per veicoli vario3 di bott è la soluzione vincente in termini di tempo. La sua struttura robusta e leggera in alluminio consente di trasportare un carico maggiore, risparmiando benzina e riducendo i costi di usura. Nel caso di veicoli elettrici, il peso ridotto consente di percorrere distanze maggiori, un chiaro vantaggio per gli elettricisti che devono trasportare regolarmente del materiale.

Anche per gli elettricisti vale il detto: il tempo è denaro. La soluzione vario3 di bott offre spazi strutturati con cassetti e moduli configurabili che garantiscono ordine e permettono di trovare immediatamente ciò di cui si ha bisogno. Il materiale e gli oggetti di piccole dimensioni sono sistema-



ti in sicurezza e sono subito pronti all'uso, il che permette di risparmiare tempo sul luogo di lavoro presso il cliente. La sicurezza è un altro aspetto fondamentale: vario3 di bott è stato sottoposto a test di resistenza agli urti e dispone di sistemi di fissaggio certificati per utensili e materiali. Gli allestimenti per veicoli bott aumentano l'efficienza e rafforzano la vostra presenza professionale davanti al cliente. Un veico-



lo aziendale strutturato, infatti, trasmette competenza e qualità, valori centrali nel settore elettrico. Con vario3 di bott, gli elettricisti possono organizzare il loro lavoro quotidiano in modo economico, sicuro e professionale, in collaborazione con l'aae. Sul sito www.bott.ch trovate il referente della vostra regione e potete lasciarvi consigliare da un collaboratore certificato.

In occasione dell'anniversario, dal 1° aprile 2026 al 1° aprile 2027, Bott Schweiz AG offre uno sconto aggiuntivo del 10% sulle condizioni vantaggiose aae e sugli allestimenti per veicoli bott.



Contatto:

Bott Schweiz AG, 5312 Döttingen, tel. +41 56 268 72 72
info@bott.ch, www.bott-schweiz.ch



Bott Schweiz AG

Thömus Bike World

Da oltre trent'anni, Thömus rappresenta l'innovazione svizzera nella progettazione e costruzione di biciclette e sviluppa soluzioni integrate di mobilità per lo sport, la vita quotidiana e il turismo. Con Thömus Bike World questa visione è stata estesa a livello nazionale attraverso un concetto strutturato di vendita e assistenza.

A marzo 2025, la rete delle filiali è stata riorganizzata. Da allora, 13 sedi Thömus Bike World costituiscono la struttura portante di una rete nazionale che unisce prossimità territoriale e capacità d'innovazione centralizzata.

L'acquisizione di 12 ex filiali Bike-World, insieme all'espansione mirata di ulteriori sedi, ha portato alla creazione di un concetto nazionale che integra consulenza qualificata, competenza tecnica e servizio officina premium. Standard di qualità uniformi garantiscono un'esperienza coerente in tutte le sedi.

La rete è completata da ulteriori Thömus Shops che rafforzano la presenza sul territorio. L'assortimento comprende biciclette ed e-bike per la quotidianità, il pendolare e lo sport e contribuisce a rendere la mobilità sostenibile accessibile in tutta la Svizzera.



Presenza nazionale

- 13 sedi Thömus Bike World in Svizzera
- Consulenza personalizzata e servizio officina premium
- Standard di qualità uniformi
- Thömus Shops complementari che rafforzano la copertura territoriale



Scoprite di più su
Thömus Bike World



Offerte per i soci e i
partner dell'aae
(pagina disponibile in
francese e tedesco)



Contatto:

Thömus AG, 3145 Niederscherli (Oberried)
Tel. +41 31 848 22 00,
info@thoemus.ch, thoemus-bikeworld.ch

THÖMUS
BIKE WORLD



Condizioni veicoli aae 2026

Grazie alla collaborazione di lunga data con i nostri partner veicoli, i soci dell'aae approfittano di condizioni flotta interessanti e di un ulteriore ristorno dell'1 % per l'acquisto di un veicolo. La panoramica dei nostri partner veicoli, i modelli e le condizioni, nonché tutte le informazioni necessarie per l'acquisto e il rimborso sono disponibili sul nostro sito web.



CITROËN



DS AUTOMOBILES



MAZDA



OPEL



Citroën Berlingo

Trent'anni fa Citroën ha praticamente inventato la categoria delle multispazio con il Berlingo. Il nuovo Berlingo continua con coerenza questi punti di forza: dimensioni compatte, abitacolo generoso, posizione di guida rialzata e una sensazione di spazio sorprendente. I sedili Advanced Comfort® garantiscono viaggi rilassanti, nella quotidianità come sulle lunghe distanze. Elettrico o con motore termico, il Citroën Berlingo resta versatile, flessibile e pronto per il futuro. Fino a otto anni di garanzia trasmettono sicurezza fin dal primo chilometro.

A partire da CHF 25 517.-* (incl. vantaggio aae)



La DS 3

Con DS Automobiles si scelgono esclusivamente vetture speciali. La compatta DS 3 si distingue con sicurezza grazie al suo design avanguardistico. Esternamente audace, internamente espressione della più moderna artigianalità francese. Materiali pregiati e superfici di alta qualità incontrano una lavorazione precisa: un ambiente premium che si vede e si percepisce. Con motore termico efficiente o in versione 100% elettrica, la DS 3 scivola con eleganza nella vita urbana. Compatta nelle dimensioni, grande nella presenza – un lusso che non passa inosservato.

A partire da CHF 28 124.-* (incl. vantaggio aae)



Ford Explorer

Il Ford Explorer completamente elettrico è pronto per le vostre avventure! Combina un design accattivante con una tecnologia all'avanguardia e un'autonomia fino a 600 km. Grazie alla ricarica rapida DC, potrete ricaricare la batteria dal 10 all'80% in soli 25 minuti. Gli interni di alta qualità sono impreziositi dal display SYNC Move regolabile. Approfittate subito della nostra offerta esclusiva per i soci aae: assicuratevi il Ford Explorer BEV alle condizioni aae agevolate.

A partire da CHF 27 710.-* (incl. vantaggio aae)



Kia PV5 Cargo

Con il PV5, Kia introduce il suo primo veicolo commerciale completamente elettrico. Fin dal lancio, il PV5 è stato premiato come International Van of the Year 2026 e ha persino stabilito un record Guinness percorrendo 693 chilometri con una sola ricarica a pieno carico. La piattaforma modulare assicura un pianale piatto, un utilizzo ottimale dello spazio e la soglia di carico più bassa del segmento. L'altezza di accesso di soli 419 mm facilita, nel PV5 Cargo, le operazioni quotidiane di carico e scarico, aumentando l'efficienza nel lavoro di ogni giorno. PV5 Cargo Essential, versione netta.

A partire da CHF 31 750.-* (vantaggio aae incluso)



*IVA esclusa

Leapmotor C10 4x4

Il Leapmotor C10 4x4 ridefinisce i confini: un SUV potente e orientato alla famiglia che unisce un design pluripremiato alla tecnologia all'avanguardia a 800V. Con un'autonomia WLTP fino a 437 km, un'impressionante potenza massima di 598 CV e caratteristiche innovative come la trazione integrale intelligente, il tetto panoramico in vetro e il grande touchscreen da 14,6", il C10 AWD è pronto per ogni avventura. Grazie alla ricarica ultrarapida dal 30 all'80% in soli 22 minuti, è subito pronto a ripartire: sostenibile, smart e con una superiorità senza compromessi.

A partire da CHF 35 065.-* (incluso vantaggio aae)



Lexus RZ 350e Comfort FWD

Lexus stabilisce nuovi standard nella mobilità elettrica: la RZ 350e Comfort con trazione anteriore combina un comfort di guida lussuoso con un'efficienza impressionante. Grazie alla batteria da 77 kWh, il SUV premium raggiunge un'autonomia di 568 km (WLTP). All'interno, vi aspettano la più raffinata maestria, un touchscreen da 14 pollici e sistemi di sicurezza all'avanguardia. Provatela la rivoluzione silenziosa della strada.

A partire da CHF 43 920.-* (incluso vantaggio aae)



Mazda CX-5

La nuova Mazda CX-5 è la continuazione di una storia di successo, radicata nell'artigianato giapponese e modernizzata per la quotidianità lavorativa di oggi. Il risultato è un veicolo che convince e ispira fiducia. Si distingue per gli interni più spaziosi, le tecnologie all'avanguardia (tra cui Google), i materiali resistenti, la tecnologia affidabile e durevole e una capacità di traino di 2000 kg. La CX-5 è disponibile in versione automatica con trazione anteriore o integrale: la compagna ideale per la vita di tutti i giorni.

A partire da CHF 29 373.-* (incluso vantaggio aae)



Opel Vivaro Electric

L'Opel Vivaro Electric è il compagno perfetto per ogni attività commerciale: locale, silenzioso ed efficiente, senza emissioni. Il suo ampio vano di carico, i moderni sistemi di assistenza e la connettività intelligente lo rendono un partner affidabile per il lavoro quotidiano. Grazie all'elevata autonomia, rimane flessibile nell'impiego. Ora disponibile anche con trazione integrale, è in grado di affrontare strade difficili, cantieri e condizioni meteorologiche avverse con sicurezza, ideale per le aziende che richiedono la massima versatilità.

A partire da CHF 28 713.-* (incluso vantaggio aae)



*IVA esclusa

PEUGEOT E-5008 325 Dual Motor

Il nuovo PEUGEOT E-5008 325 Dual Motor presenta un motore elettrico aggiuntivo sull'asse posteriore che, con 325 CV complessivi e trazione integrale, coniuga prestazioni, efficienza e sicurezza. Il SUV elettrico offre quattro modalità di guida, batteria da 73 kWh con fino a 467 km WLTP e una «Launch Edition» con equipaggiamento completo di serie.

A partire da CHF 38 990.-* (incluso vantaggio aae)



Renault Megane E-Tech electric

Grazie al suo potente motore elettrico da 220 CV, Renault Megane E-Tech electric è agile in città e dinamica sulle lunghe distanze, raggiungendo un'autonomia fino a 486 km. Nella versione esprit Alpine, mette in risalto il suo carattere sportivo con il colore grigio ardesia opaco e i cerchi esclusivi da 20 pollici. I sistemi avanzati di assistenza alla guida e il sistema multimedia openR link con servizi Google integrati garantiscono comfort e sicurezza.

A partire da CHF 26 508.-* (incluso vantaggio aae)

Valido per immatricolazioni entro il 30.6.2026



Toyota C-HR+

Il nuovo Toyota C-HR+ Style FWD ridefinisce la mobilità urbana. Il SUV coupé completamente elettrico colpisce per il suo design futuristico e per l'impressionante autonomia fino a 600 km. Grazie ai 165 kW (224 PS) e alla trazione anteriore, potrete sperimentare un piacere di guida agile con la massima efficienza. Caratteristiche salienti come il display multimediale da 14 pollici e il tempo di ricarica veloce (10-80% in circa 30 minuti) lo rendono il compagno perfetto.

A partire da CHF 32 481.-* (incluso vantaggio aae)



Trovate tutte le condizioni e i modelli su
www.eev.ch | Servizi | Veicoli-aziendali | Veicoli
 Con riserva di modifica di prezzi e di modelli.

*IVA esclusa

Sfruttate le recensioni su Google come opportunità

Proseguimento dell'articolo pubblicato nel Flash di marzo.

Testo: Karin Hofbauer



Un tono coerente rafforza la percezione

Non importa se si tratta di un complimento o di una critica: le risposte devono essere coerenti dal punto di vista linguistico e del tono. Devono essere cordiali, chiare e rispettose, senza testi standard o parole vuote. Un'azienda elettrica che comunica in modo coerente appare più affidabile. La scelta delle parole può essere naturale, perché l'autenticità crea vicinanza. Le recensioni non sono uno strumento di marketing classico, ma un dialogo pubblico alla pari.

Riflettere all'interno del team sulle recensioni

Le recensioni su Google non hanno solo un impatto esterno. Forniscono anche indicazioni preziose per l'azienda stessa. Le critiche ricorrenti indicano i margini di miglioramento, mentre i complimenti confermano che i processi funzionano bene. Chi riflette regolarmente sui feedback può adeguare i propri processi e migliorare la qualità. In questo modo, le recensioni vanno oltre la visibilità digitale e diventano uno strumento prezioso.

Conclusione: gestire in maniera consapevole le recensioni

Gestire le recensioni su Google non è un obbligo, ma fa parte della moderna cultura aziendale. Le aziende elettriche che ascoltano, reagiscono e dimostrano un atteggiamento positivo creano fiducia, sia online che offline. Con attenzione, rispetto e un linguaggio chiaro, si possono creare relazioni che vanno ben oltre il singolo mandato. Il nostro team di professionisti della comunicazione vi sostiene volentieri nella gestione tecnica e dei contenuti delle recensioni su Google.



L'aae: comunicazione con conoscenza del settore

In collaborazione con Swiss QualiQuest, l'aae offre ai propri soci anche il proprio sigillo di qualità che funziona in questo modo: inviate ai vostri clienti un link attraverso il quale potranno lasciare facilmente la propria recensione online. I risultati verranno automaticamente inseriti nel sigillo di qualità presente sul vostro sito web. Chi raccoglie e controlla regolarmente le proprie recensioni può vedere il grado di soddisfazione della clientela e verificare l'efficacia delle misure adottate. Siete diventati curiosi? Siamo a vostra disposizione per ulteriori informazioni:

Massimiliano Messina, +41 31 380 10 34, m.messina@eev.ch



Installazione

SIEMENS

Siemens Schweiz AG, Electrical Products
Freilagerstrasse 38, 8047 Zürich
Tel. + 41 58 558 55 85, power.info.ch@siemens.com
www.siemens.de/niederspannung

SECOMP

SECOMP AG | Grindelstrasse 6 | 8303 Bassersdorf
Tel. +41 44 511 87 00 | Fax +41 44 511 87 05
verkauf@secomp.ch | www.secomp.ch

S
schönenberger

M. Schönenberger AG
Industriestrasse 17, 5507 Melligen, Tel. +41 56 481 81 41
info@msch-ag.ch, msch-ag.ch

Sole)(isTM

Solexis SA
Rue de Gallilée 6, Y-Parc, 1400 Yverdon-les-Bains
Tel. +41 24 426 36 36, info@solexis.ch
www.solexis.ch

sonepar
Powered by Difference

Sonepar Suisse SA
via Boschina 21a, 6963 Pregassona
Tel. +41 91 973 22 64
info@sonepar.ch, www.sonepar.ch

Illuminazione

LEDVANCE

LEDVANCE AG
In der Au 6
8406 Winterthur
Tel. +41 52 525 25 25

www.ledvance.ch

SWISSLUX

Swisslux AG
Industriestrasse 8 | CH-8618 Oetwil am See
Tel: +41 43 844 80 80 | info@swisslux.ch
www.swisslux.ch

Elettrodomestici

Electrolux

Electrolux AG
Buckhauserstrasse 40
8048 Zürich

Tel. +41 44 405 81 11
info@electrolux.ch
electrolux.ch

FORS

FORS AG, Schaftenholzweg 8, 2557 Studen
Tel. +41 32 374 26 26
info@fors.ch, **www.fors.ch**

LIEBHERR

Liebherr-Export AG
General-Guisan-Strasse 14, 5415 Nussbaumen
Tel. + 41 56 296 11 11, sales.hau.ch@liebherr.com
home.liebherr.com

Schulthess Maschinen AG
6330 Cham, Alte Steinhauserstrasse 1
Tel. +41 55 253 51 11, info@schulthess.ch
www.schulthess.ch

SCHULTHESS

SIEMENS

BSH Hausgeräte AG
Fahrweidstrasse 80
8954 Geroldswil

Tel. +41 848 888 500
Fax +41 848 888 501
www.siemens-home.ch



SWITCH
NOW...>



**BUTTARE VIA LO SANNO FARE TUTTI.
SOSTITUIRE, SOLO I PROFESSIONISTI.**



Illuminazione sostenibile, facile da sostituire?
La soluzione è **EVERLOOP** di **LEDVANCE**.